

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 37

**Minutes of the meeting held on Wednesday 17 July 2013 at 11:00 am
and Thursday 18 July 2013 at 9:00 am**

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Waterworks (Amendment) Regulation 2013 (gazetted on 12.7.2013)	121/2013
2. Designation of Libraries (Amendment) (No. 4) Order 2013 (gazetted on 12.7.2013)	122/2013

Other Papers

1. No. 115 - Clothing Industry Training Authority
Annual Report 2012
(published on 11.7.2013)

2. No. 116 - Sir Robert Black Trust Fund
Report of the Trustee on the Administration of the Fund and
financial statements for the year ended 31 March 2013
(published on 12.7.2013)
3. Committee on Rules of Procedure Progress Report for the period October 2012 to
July 2013
(published on 15.7.2013)
4. Report No. 21/12-13 of the House Committee on Consideration of Subsidiary
Legislation and Other Instruments
(published on 11.7.2013)
5. Report of the Bills Committee on Trust Law (Amendment) Bill 2013
(published on 11.7.2013)
6. Report of the Bills Committee on Pesticides (Amendment) Bill 2013
(published on 12.7.2013)
7. Report of the Panel on Food Safety and Environmental Hygiene 2012-2013
(published on 10.7.2013)
8. Report of the Panel on Information Technology and Broadcasting 2012-2013
(published on 11.7.2013)
9. Report of the Panel on Manpower 2012-2013
(published on 12.7.2013)
10. Report of the Panel on Development 2012-2013
(published on 12.7.2013)
11. Report of the Panel on Commerce and Industry 2012-2013
(published on 12.7.2013)
12. Report of the Panel on Public Service 2012-2013
(published on 12.7.2013)
13. Report of the Panel on Education 2012-2013
(published on 12.7.2013)
14. Report of the Panel on Housing 2012-2013
(published on 12.7.2013)

15. Report of the Panel on Welfare Services 2012-2013
(published on 12.7.2013)
16. Report of the Panel on Environmental Affairs 2012-2013
(published on 12.7.2013)
17. Report of the Panel on Transport 2012-2013
(published on 12.7.2013)

Addresses

The Members presenting the papers as set out on the Agenda respectively addressed the Council.

Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 22 as set out on the Agenda were tabled.

Bills

First Reading and Second Reading

- Child Abduction Legislation : Secretary for Labour and Welfare
(Miscellaneous Amendments) Bill
2013
- Toys and Children's Products Safety : Secretary for Commerce and
(Amendment) Bill 2013 Economic Development

After the above Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure, the public officers moved the Second Reading of the Bills respectively. The President's Deputy proposed the questions on the Second Reading of the respective Bills and referred them to the House Committee in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure. The debates on the Bills were adjourned.

Resumption of Second Reading debates, Committee stage and Third Reading

- Trust Law (Amendment) Bill 2013 : Secretary for Financial Services and the Treasury

The debate on the Second Reading of the above Bill, which was moved on 20 February 2013, resumed. After Members and the public officer had respectively spoken, the President's Deputy put the question on the Second Reading of the Bill, and the question was agreed to. The Bill was read the second time and committed to a committee of the whole Council.

The Council went into committee and considered the Bill. The question that clauses 2 to 26, 28 to 35, 37, 38, 39 and 41 to 59 stand part of the Bill was proposed, put and agreed to.

The question that clauses 1, 27, 36 and 40 stand part of the Bill was proposed. The public officer moved amendments to clauses 1, 27, 36 and 40 and spoke on the amendments. After a Member had spoken, the question on the amendments was put and agreed to. The question that clauses 1, 27, 36 and 40 as amended stand part of the Bill was proposed, put and agreed to.

New clause 36A was read the first time. The public officer moved the Second Reading of new clause 36A and spoke on the new clause. The Chairman proposed and put the question on the Second Reading of new clause 36A. The question was agreed to. New clause 36A was read the second time. The public officer moved the addition of new clause 36A to the Bill. The question that new clause 36A be added to the Bill was proposed, put and agreed to.

The Council then resumed. The public officer reported that the Bill had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure. The question on the Third Reading of the Bill was proposed, put and agreed to. The Bill was read the third time and passed.

- Pesticides (Amendment) Bill 2013 : Secretary for Food and Health

The debate on the Second Reading of the above Bill, which was moved on 6 February 2013, resumed. After Members and the public officer had respectively spoken, the President put the question on the Second Reading of the Bill, and the question was agreed to. The Bill was read the second time and committed to a committee of the whole Council.

The Council went into committee and considered the Bill. The question that clauses 1, 2, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 19 and 21 to 24 stand part of the Bill was proposed, put and agreed to.

The question that clauses 3, 5, 8, 12, 14, 18, 20, 25 and 26 stand part of the Bill was proposed. The public officer moved amendments to clauses 3, 5, 8, 12, 14, 18, 20, 25 and 26 and spoke on the amendments. The question on the amendments was put and agreed to. The question that clauses 3, 5, 8, 12, 14, 18, 20, 25 and 26 as amended stand part of the Bill was proposed, put and agreed to.

New clauses 7A and 10A were read the first time. The public officer moved the Second Reading of new clauses 7A and 10A and spoke on the new clauses. The Chairman proposed and put the question on the Second Reading of new clauses 7A and 10A. The question was agreed to. New clauses 7A and 10A were read the second time. The public officer moved the addition of new clauses 7A and 10A to the Bill. The question that new clauses 7A and 10A be added to the Bill was proposed, put and agreed to.

The question that the long title stand part of the Bill was proposed. The public officer moved an amendment to the long title and spoke on the amendment. The question on the amendment was proposed, put and agreed to.

The Council then resumed. The public officer reported that the Bill had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure. The question on the Third Reading of the Bill was proposed, put and agreed to. The Bill was read the third time and passed.

Motions

Proposed resolutions under section 34(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the first of the three motions as set out on the Agenda. The President proposed the question on the first motion, and ordered a joint debate on the three motions. After a Member had spoken on the motions, the question on the first motion was put and agreed to. The Secretary moved and the President proposed and put the questions on the second and third motions respectively, and the questions were agreed to.

Proposed resolution under the Companies Ordinance

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the motion as set out on the Agenda. After a Member had spoken on the motion, the President proposed and put the question on the motion. The question was agreed to.

Proposed resolutions under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the first of the two motions as set out on the Agenda. The President proposed the question on the first motion, and ordered a joint debate on the two motions. After Members had spoken on the motions, the question on the first motion was put and agreed to. The Secretary moved and the President proposed and put the question on the second motion, and the question was agreed to.

Members' Motions

Motion under Rule 49E(2) of the Rules of Procedure

Hon Ronny TONG moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion. Members and the public officers spoke respectively. In accordance with Rule 49E(9) of the Rules of Procedure, no question was put on the motion.

Motion on "Dissolving the Hospital Authority"

(During the debate on this motion, the meeting was suspended at 9:58 pm on 17 July 2013 and resumed at 9:00 am on 18 July 2013.)

Dr Hon LEUNG Ka-lau moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken</u> <u>(details of division,</u> <u>if any)</u>
— Amendment moved by Dr Hon Fernando CHEUNG as set out on the Agenda	Negated (Appendix 1)
— Motion moved without notice by Hon Ronny TONG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon Albert HO as set out on the Agenda	Negated (Appendix 2)
— Dr Hon LEUNG Ka-lau's motion	Negated (Appendix 3)

Motion on “Following up the matter on Mr SNOWDEN’s disclosure of the United States Government’s hacking into the computer systems in Hong Kong”

Hon MA Fung-kwok moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of the amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decisions taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon Charles Peter MOK as set out on the Agenda	Negated (Appendix 4)
— Motion moved without notice by Hon Ronny TONG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed
— Amendment moved by Hon Ronny TONG as set out on the Agenda	Negated (Appendix 5)
— Amendment moved by Hon SIN Chung-kai as set out on the Agenda	Passed (Appendix 6)
— Hon MA Fung-kwok’s motion as amended	Passed (Appendix 7)

End of session

The Council was adjourned at 4:18 pm on 18 July 2013.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Jasper Tsang', with a long horizontal stroke extending to the right.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
Legislative Council

Council Chamber
Hong Kong

12 August 2013

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 18/07/2013
時間 TIME: 12:52:24 下午 PM

動議 MOTION: 張超雄議員對梁家騷議員的「解散醫院管理局」議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO DR HON LEUNG KA-LAU'S MOTION ON
"DISSOLVING THE HOSPITAL AUTHORITY"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	25	29	
投票 Vote	25	28	
贊成 Yes	9	16	
反對 No	11	3	
棄權 Abstain	5	9	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家騷 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG		陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu		黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 18/07/2013
時間 TIME: 12:55:22 下午 PM

動議 MOTION: 何俊仁議員對梁家騷議員的「解散醫院管理局」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALBERT HO TO DR HON LEUNG KA-LAU'S MOTION ON "DISSOLVING THE HOSPITAL AUTHORITY"

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	29	
投票 Vote	24	28	
贊成 Yes	12	17	
反對 No	3	3	
棄權 Abstain	9	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	棄權 ABSTAIN	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家騷 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	棄權 ABSTAIN	田北俊 James TIEN	
馬達國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG		陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	棄權 ABSTAIN	Alice MAK	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu		黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	棄權 ABSTAIN	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 18/07/2013
時間 TIME: 12:59:44 下午 PM

動議 MOTION: 「解散醫院管理局」議案
MOTION ON "DISSOLVING THE HOSPITAL AUTHORITY"

動議人 MOVED BY: 梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	29	
投票 Vote	24	28	
贊成 Yes	1	1	
反對 No	19	20	
棄權 Abstain	4	7	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	棄權 ABSTAIN
馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	棄權 ABSTAIN
何俊賢 Steven HO	反對 NO	毛孟靜 Claudia MO	反對 NO
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	棄權 ABSTAIN
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	范國威 Gary FAN	棄權 ABSTAIN
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG		陳恒鎮 CHAN Han-pan	反對 NO
郭偉強 KWOK Wai-keung	反對 NO	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	反對 NO	Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	反對 NO	Dr Fernando CHEUNG	反對 NO
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN
鄧家彪 TANG Ka-piu		黃碧雲 Dr Helena WONG	棄權 ABSTAIN
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok		葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	反對 NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	反對 NO
謝偉銓 Tony TSE	反對 NO	鍾樹根 Christopher CHUNG	反對 NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 4
日期 DATE: 18/07/2013
時間 TIME: 04:09:22 下午 PM

動議 MOTION: 莫乃光議員對馬逢國議員的「跟進斯諾登先生披露美國政府入侵本港電腦系統一事」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHARLES PETER MOK TO HON MA FUNG-KWOK'S MOTION ON "FOLLOWING UP THE MATTER ON MR SNOWDEN'S DISCLOSURE OF THE UNITED STATES GOVERNMENT'S HACKING INTO THE COMPUTER SYSTEMS IN HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 莫乃光 Charles Peter MOK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	19	否決 Negated
投票 Vote	19	18	
贊成 Yes	8	10	
反對 No	3	3	
棄權 Abstain	8	5	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	
易志明 Frankie YICK		田北辰 Michael TIEN	
姚思榮 YIU Si-wing		田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鑽 CHAN Han-pan	
郭偉強 KWOK Wai-keung		陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	Alice MAK	反對 NO
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	Dr Fernando CHEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	反對 NO	Dr Helena WONG	
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 18/07/2013
時間 TIME: 04:12:18 下午 PM

附錄 5
Appendix 5

動議 MOTION: 湯家驊議員對馬逢國議員的「跟進斯諾登先生披露美國政府入侵本港電腦系統一事」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON RONNY TONG TO HON MA FUNG-KWOK'S MOTION ON "FOLLOWING UP THE
MATTER ON MR SNOWDEN'S DISCLOSURE OF THE UNITED STATES GOVERNMENT'S HACKING INTO
THE COMPUTER SYSTEMS IN HONG KONG"

動議人 MOVED BY: 湯家驊 Ronny TONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	18	
投票 Vote	19	17	
贊成 Yes	7	10	
反對 No	4	1	
棄權 Abstain	8	6	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	
易志明 Frankie YICK		田北辰 Michael TIEN	
姚思榮 YIU Si-wing		田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO	陳志全 CHAN Chi-chuen	
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	
郭偉強 KWOK Wai-keung		陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	Alice MAK	
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	Dr Fernando CHEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	反對 NO	Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 18/07/2013
時間 TIME: 04:14:23 下午 PM

動議 MOTION: 單仲偕議員對馬逢國議員的「跟進斯諾登先生披露美國政府入侵本港電腦系統一事」議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON SIN CHUNG-KAI TO HON MA FUNG-KWOK'S MOTION ON "FOLLOWING UP THE
MATTER ON MR SNOWDEN'S DISCLOSURE OF THE UNITED STATES GOVERNMENT'S HACKING INTO
THE COMPUTER SYSTEMS IN HONG KONG"

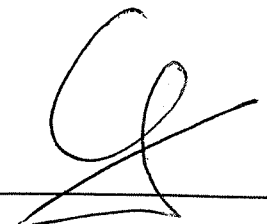
動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	18	
投票 Vote	21	17	
贊成 Yes	11	12	
反對 No	1	0	
棄權 Abstain	9	5	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	
易志明 Frankie YICK		田北辰 Michael TIEN	
姚思榮 YIU Si-wing		田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	Dr Fernando CHEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	棄權 ABSTAIN	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 7
日期 DATE: 18/07/2013
時間 TIME: 04:17:54 下午 PM

動議 MOTION: 馬逢國議員動議，經莫乃光議員／湯家驊議員／單仲偕議員修正的「跟進斯諾登先生披露美國政府入侵本港電腦系統一事」議案
MOTION MOVED BY HON MA FUNG-KWOK ON "FOLLOWING UP THE MATTER ON MR SNOWDEN'S DISCLOSURE OF THE UNITED STATES GOVERNMENT'S HACKING INTO THE COMPUTER SYSTEMS IN HONG KONG" AS AMENDED BY HON CHARLES PETER MOK / HON RONNY TONG / HON SIN CHUNG-KAI

動議人 MOVED BY: 馬逢國 MA Fung-kwok

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	19	
投票 Vote	21	18	
贊成 Yes	21	18	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG		陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong	贊成 YES	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	
李慧琼 Starry LEE	贊成 YES	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	贊成 YES
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	
吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	贊成 YES	毛孟靜 Claudia MO	
易志明 Frankie YICK		田北辰 Michael TIEN	
姚思榮 YIU Si-wing		田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鑌 CHAN Han-pan	
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	贊成 YES	麥美娟 Alice MAK	
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	
廖長江 Martin LIAO	贊成 YES	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	贊成 YES	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	贊成 YES
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	贊成 YES
謝偉銓 Tony TSE	贊成 YES	鍾樹根 Christopher CHUNG	

秘書 CLERK